

## CONDIZIONI COMMERCIALI GENERALI

### CONDIZIONI DI VENDITA E FORNITURA

Le presenti condizioni commerciali generali si applicano a tutti i contratti stipulati tra la Gaulhofer Industrie-Holding GmbH, A-8124 Übelbach o la Gaulhofer Deutschland GmbH & Co KG, D-85646 Anzing, (di seguito denominata Gaulhofer) e i suoi clienti (di seguito denominati committenti), salvo accordi diversi. Effettuando un ordine, il committente riconosce espressamente la validità delle presenti condizioni commerciali generali e il fatto di averle ricevute o almeno di aver avuto la possibilità di prenderne visione. Le presenti condizioni commerciali generali valgono come accordo quadro per tutti gli ulteriori negozi giuridici con il committente (ad es. ordini aggiuntivi), anche se la loro validità non è stata espressamente concordata di nuovo in ogni caso. Deviazioni da queste condizioni commerciali generali sono valide solo nella misura in cui sono state concordate per iscritto dalle parti contraenti. Le condizioni commerciali generali del committente non sono valide anche se Gaulhofer non le ha espressamente contestate.

#### 1. OFFERTA E STIPULA DEL CONTRATTO

1.1. Tutte le offerte di Gaulhofer non sono vincolanti. Sono validi per un periodo di un mese e solo per ordini indivisi. Gaulhofer non è tenuta ad accettare ordini.

1.2. I contratti vengono conclusi con la successiva conferma d'ordine scritta della Gaulhofer o con una consegna corrispondente all'ordine. Gaulhofer si riserva il diritto di piccoli scostamenti dalle illustrazioni o dalle descrizioni dei cataloghi, dei campioni e dei pezzi da esposizione su cui si basa l'ordine, in particolare deviazioni di colore o di mazzatura.

1.3. Se non diversamente concordato per iscritto, le offerte sono redatte senza garanzia della loro correttezza.

#### 2. PREZZI

2.1. I nostri prezzi si basano sui listini validi il giorno della consegna (in forma stampata o elettronica). Tutti i prezzi sono al netto dell'imposta sul valore aggiunto.

2.2. Gli aumenti di prezzo devono essere annunciati per iscritto, almeno 4 settimane prima, con riferimento all'inizio della validità dei nuovi prezzi. La Gaulhofer ha il diritto di correggere in qualsiasi momento errori isolati nei listini prezzi, nei programmi d'offerta e d'ordine, nonché evidenti errori di battitura e di calcolo nei documenti di gara e nei prospetti delle offerte.

#### 3. CONSEGNA E TRASFERIMENTO DEL RISCHIO

3.1. In caso di ritiro franco fabbrica, il luogo di consegna e il luogo di trasferimento del rischio è lo stabilimento Gaulhofer che fornisce la merce. Gaulhofer comunica al committente che la merce è pronta per il ritiro.

3.2. Se è stata concordata la consegna franco domicilio, il luogo di consegna e il luogo di trasferimento del rischio è l'indirizzo di consegna indicato dal committente. Se è stata concordata una spedizione, il luogo di consegna e il luogo di trasferimento del rischio è il luogo in cui la merce viene consegnata al vettore, a condizione che si tratti di un tipo di spedizione abituale o di un tipo di spedizione concordato tra la Gaulhofer e il committente.

3.3. Il committente deve controllare la merce immediatamente dopo la consegna/presa in consegna e, se viene riscontrato un difetto, comunicarlo immediatamente alla Gaulhofer - altrimenti si esclude qualsiasi diritto di garanzia e di risarcimento danni.

3.4. Se al momento della presa in consegna della merce nell'ambito della normale procedura commerciale non è possibile ispezionare immediatamente la merce, ad es. fornitura in pallet, questa circostanza deve essere tempestivamente segnalata per iscritto a Gaulhofer, un eventuale difetto rilevabile durante un'ispezione successiva deve essere segnalato entro cinque giorni lavorativi dalla consegna per iscritto e con fotografie della merce contestata su pallet o container. Ciò vale anche per consegne errate. La rottura del vetro può essere riconosciuta soltanto se annotata alla consegna sulla bolla. Se difetti sono rilevabili soltanto in un momento successivo, devono essere tempestivamente segnalati; diversamente la merce sarà considerata idonea anche riguardo a tali vizi. Il committente deve dimostrare che il vizio era già presente prima del trasferimento del rischio. Negoziando i reclami per merce difettosa, Gaulhofer non rinuncia all'obiezione che la denuncia dei vizi è stata inviata troppo tardi o non era sufficientemente specificata.

3.5. La responsabilità per la completezza e l'integrità dell'intera fornitura passa al committente al momento della consegna della merce al committente o al suo rappresentante. Il committente o il suo rappresentante autorizzato lo conferma firmando la bolla di consegna. Il rischio e la responsabilità per le merci che vengono consegnate dalla Gaulhofer o per suo conto su ordine del committente all'indirizzo di consegna indicato dal committente e per le quali non è presente né il committente né un rappresentante autorizzato da lui nominato, passano al committente dopo lo scarico dal veicolo di consegna. Le prestazioni debitamente erogate non possono essere né sostituite né riprese.

3.6. I termini di consegna di Gaulhofer si trovano sulla conferma d'ordine. Questi termini di consegna sono approssimativi; i termini di consegna sono validi sempre a partire dalla conferma d'ordine di Gaulhofer; Gaulhofer ha il diritto di prolungare adeguatamente o posticipare dei termini di consegna per i motivi delineati al punto 3.8 nonché in caso di altri ostacoli che non sono stati causati per lo meno da grave negligenza direttamente da Gaulhofer. Gaulhofer informerà il committente di un tale ritardo nella consegna almeno una settimana prima della data di consegna originaria. Questo non include i ritardi che si verificano nella settimana prima della

consegna prevista in relazione al vetro isolante (rottura del vetro, difetti, ritardo da parte del fornitore). In caso di tali ritardi, il committente non ha diritto a fare alcuna rivendicazione.

3.7. La Gaulhofer ha il diritto di effettuare consegne parziali e anticipate e di fatturarle separatamente.

3.8. Gaulhofer non è responsabile per ritardi o impossibilità di consegna dovuti a cause di forza maggiore, pandemie, disposizioni legali o per motivi che non rientrano nella sfera di Gaulhofer (si tratta in particolare di ritardi nelle consegne di materiale). In caso di impossibilità di consegna, Gaulhofer ha il diritto di annullare gli impegni di consegna in sospeso. Questo vale anche se l'impedimento alla consegna è dovuto al ritardo o all'inadempienza di un subfornitore.

3.9. L'impossibilità di esecuzione autorizza anche il committente a recedere dal contratto. Tuttavia, se la prestazione è divisibile, il cliente ha diritto solo a un recesso parziale corrispondente.

3.10. Se la consegna viene ritardata a causa di circostanze di cui il cliente è responsabile, il trasferimento del rischio avviene al momento della notifica al committente che la merce è pronta per la consegna. Disposizione speciale per il ritiro autonomo: Se il committente è stato avvisato che la merce è pronta per il ritiro, la merce sarà immagazzinata dopo la scadenza di tre giorni lavorativi per conto e a rischio del committente.

3.11. Se è necessario l'ancoraggio a pareti e soffitti, il committente deve assicurarsi che i supporti siano adatti alla foratura o al fissaggio, altrimenti la Gaulhofer non risponde di eventuali danni risultanti.

## 4. PAGAMENTO

4.1. A meno che non siano stati concordati per iscritto altri termini di pagamento, il pagamento deve essere effettuato 14 giorni dalla data della fattura senza detrazioni.

4.2. In caso di ritardo nel pagamento - indipendentemente dalla colpa - gli interessi di mora legali tra aziende secondo UGB (per la Germania HGB - codice di commercio tedesco) sono considerati concordati.

4.3. Gaulhofer ha il diritto di utilizzare i pagamenti, indipendentemente dalla loro destinazione, per saldare le voci di fattura più vecchie dovute più gli interessi di mora e i costi maturati su di esse, nell'ordine: Costi, interessi, credito principale.

4.4. L'invocazione dei difetti non esonera il committente dal suo obbligo di pagamento per quanto riguarda la parte della prestazione priva di difetti.

4.5. È esclusa la compensazione di contropreteze del committente con crediti della Gaulhofer derivanti dal presente rapporto contrattuale, a meno che il credito non sia stato stabilito da un tribunale o riconosciuto dalla Gaulhofer per iscritto.

4.6. Il committente non può cedere a terzi i suoi crediti nei confronti della Gaulhofer, a meno che la Gaulhofer non dia espressamente il suo consenso.

4.7. Se la situazione finanziaria del committente peggiora o se Gaulhofer viene a conoscenza solo dopo la stipula del contratto che la situazione finanziaria del committente era già così grave al momento della stipula del contratto tale da mettere a rischio l'adempimento degli obblighi contrattuali del committente, Gaulhofer può rifiutare la propria prestazione fino a quando la controprestazione è stata effettuata o assicurata. La prova di tale situazione finanziaria da parte del committente si considera fornita da informazioni provenienti da un'agenzia d'informazioni o da una banca affidabile.

4.8. In caso di ritardo nel pagamento da parte del committente, la Gaulhofer è esonerata da ogni ulteriore obbligo di prestazione e consegna ed è autorizzata a trattenere le forniture o le prestazioni in sospeso o a richiedere pagamenti anticipati o garanzie.

4.9. In caso di mancato rispetto degli accordi di pagamento, la Gaulhofer può anche recedere dal contratto stabilendo o concedendo un periodo di dilazione ragionevole. In caso di insolvenza del committente, che è il caso al più tardi con l'apertura di una procedura di insolvenza o il rifiuto dello stesso per mancanza di beni per coprire i costi, Gaulhofer può recedere dal contratto senza fissare un periodo di dilazione. In questi casi la Gaulhofer è autorizzata a ritirare i prodotti già consegnati ma non ancora pagati.

4.10. Gaulhofer si riserva il diritto di fatturare al committente eventuali richieste di risarcimento danni in seguito al mancato rispetto degli accordi di pagamento.

## 5. RISERVA DI PROPRIETÀ

5.1. Tutti gli oggetti d'acquisto rimangono di proprietà della Gaulhofer fino al completo pagamento del prezzo d'acquisto comprese le spese accessorie. Anche dopo l'installazione della merce in oggetti immobili, la riserva di proprietà rimane valida almeno per le parti facilmente rimovibili in ogni caso (come le ante di finestre o porte).

5.2. Gli ausili di trasporto e di consegna, come i cavalletti per la consegna del vetro, rimangono di proprietà della Gaulhofer o del subappaltatore incaricato dalla Gaulhofer.

5.3. Il committente può rivendere la consegna riservata nell'ambito delle sue operazioni commerciali ordinarie. In questo caso egli cede già ora a Gaulhofer i crediti di remunerazione a cui ha diritto nei confronti del suo acquirente da una rivendita della merce riservata. Gaulhofer accetta questa cessione.

## 6. GARANZIA

6.1. La garanzia per le nostre forniture e servizi è considerata concordata in conformità con le disposizioni di legge rilevanti per il tipo di contratto, a meno che non siano modificate dal contratto o da queste condizioni.

6.2. La garanzia non si applica in caso di difetti causati da manipolazione impropria, manutenzione e montaggio inadeguati o funzionamento improprio delle parti mobili. Per quanto riguarda il montaggio, si considerano concordate le relative regole della tecnica.

6.3. Le parti soggette a usura sono escluse dalla garanzia.

6.4. Le istruzioni fornite negli opuscoli, le istruzioni per l'uso o altre informazioni sul prodotto devono essere seguite rigorosamente dal committente per evitare qualsiasi danno. Avvertiamo espressamente di non maneggiare i prodotti al di fuori degli ambiti di applicazione definiti o i metodi d'uso abituali.

6.5. Scostamenti e piccole modifiche rispetto alla prestazione concordata (ad es. nei colori, nell'aspetto del legno e dell'impiallacciatura, nelle venature e nella struttura, nonché nelle dimensioni) devono essere tollerate dal committente se riguardano il materiale e sono di lieve entità. In particolare, gli scostamenti dimensionali fino al 10% sono considerati scostamenti minori se l'uso corretto non è compromesso.

6.6. Nel caso di transazioni commerciali, il committente deve sempre provare il difetto della merce consegnata al momento della consegna. La presunzione legale secondo il § 924 ABGB (per la Germania § 477 BGB - Codice civile) è espressamente esclusa.

6.7. In caso di obbligo di garanzia, spetta alla Gaulhofer decidere se i diritti di garanzia vengono soddisfatti mediante sostituzione, miglioramento, riduzione del prezzo o annullamento del contratto. Dopo il miglioramento o la sostituzione, il periodo di garanzia non ricomincia; nemmeno per la parte interessata. In ogni caso, il periodo di garanzia non sarà prolungato, interrotto o sospeso dalla riparazione dei difetti, né dall'accordo transattivo per tali diritti.

In caso di difetti, i costi di installazione e smontaggio non vengono rimborsati, a meno che l'installazione non sia stata eseguita comunque dalla Gaulhofer.

6.8. Le vetrate isolanti di marca standard installate dalla Gaulhofer sono progettate per un'altitudine da 100 a 700 metri. Il committente deve informare separatamente la Gaulhofer in merito a eventuali scostamenti del livello del mare, al fine di poter tenere conto di un'eventuale compensazione della pressione necessaria nella costruzione del vetro isolante, altrimenti la Gaulhofer non si assume alcuna responsabilità in merito.

6.9. I diritti di garanzia cadono in prescrizione due anni dopo la consegna in caso di semplice fornitura e tre anni dopo la consegna in caso di consegna e montaggio da parte di Gaulhofer, a condizione che entro questo termine non siano stati fatti valere in tribunale.

6.10. Si avverte il committente che i lavori di manutenzione potrebbero dover essere eseguiti qualche tempo dopo la consegna/il montaggio, in particolare la regolazione della ferramenta, l'oliatura o l'ingrassaggio dei componenti comuni e il controllo dei giunti di tenuta. Questo lavoro non fa parte dell'ambito di fornitura della Gaulhofer, se non espressamente concordato. Omessi lavori di manutenzione possono ridurre la durata e la funzionalità dei prodotti consegnati, senza che da ciò possa scaturire una rivendicazione per vizi.

6.11. Elementi con mano di fondo: Gli elementi senza trattamento superficiale finito, come le finestre in legno con mano di fondo, le portefinestre e le porte d'ingresso, non sono conformi a ÖNORM B3803 (per la Germania vale la DIN 18355). La garanzia sulla funzione protettiva della superficie è esclusa per gli elementi non rivestiti perché la verniciatura non viene eseguita in fabbrica. Per evitare danni, il rivestimento finale deve essere applicato il più presto possibile (entro 2 settimane - verificabile) dopo la consegna e fino ad allora le finestre, le portefinestre, le vetrate fissate, le porte d'ingresso e gli accessori devono essere conservati in locali asciutti (umidità relativa <60%).

A causa dei requisiti descritti sopra e stabiliti dalla ÖNORM B3803 (per la Germania si applica la DIN 18355) relativi al rivestimento, si applica la seguente esclusione di garanzia o responsabilità:

Al momento della presa in consegna degli elementi con mano di fondo, il cliente si assume la responsabilità di qualsiasi reclamo direttamente o indirettamente riguardante il trattamento della superficie e i costi risultanti per il periodo di garanzia di 3 anni.

Un ricorso o un addebito alla Gaulhofer in caso di controversia o di correttezza è possibile solo se un difetto causato dalla Gaulhofer deve essere chiaramente stabilito durante la gestione del reclamo.

Gaulhofer adempie così al suo dovere di avvertire e informare l'acquirente nella misura più completa.

## 7. RESPONSABILITÀ, RISARCIMENTO DEL DANNO

7.1. Gaulhofer risponde dei danni subiti dal committente solo nella misura in cui Gaulhofer o uno degli ausiliari di Gaulhofer sia colpevole di dolo o grave negligenza. Questo non si applica in caso di compromissione della vita, dell'integrità fisica e della salute. L'esistenza di una grave negligenza o dolo deve essere provata dal committente.

7.2. Il risarcimento per la pura perdita finanziaria, la perdita di profitto e i danni da rivendicazioni di terzi sono esclusi.

7.3. Le richieste di risarcimento danni nelle transazioni aziendali cadono in prescrizione dopo un anno dalla conoscenza del danno e della parte danneggiante.

7.4. La Gaulhofer non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un trattamento improprio della merce consegnata. Allo stesso modo, la Gaulhofer non risponde dei lavori eseguiti da terzi sulla merce consegnata in un momento successivo.

7.5. La responsabilità della Gaulhofer e dei suoi subfornitori per danni conseguenti a difetti esiste solo nell'ambito delle disposizioni obbligatorie della legge vigente sulla responsabilità del prodotto.

7.6. Inoltre, la Gaulhofer è responsabile per componenti diversi dalla propria opera solo se questo è coperto dall'assicurazione di responsabilità civile della Gaulhofer.

7.7 Anche le penali senza colpa hanno luogo se il ritardo è dovuto a consegne tardive di materiali, materiali di fabbricazione o parti alla Gaulhofer.

## 8. DIRITTO APPLICABILE, FORO COMPETENTE, LUOGO DI ADEMPIMENTO

8.1. A questo rapporto contrattuale si applica il diritto austriaco (per le consegne da Gaulhofer Germania si applica il diritto tedesco). La Convenzione delle Nazioni Unite sulla compravendita internazionale di merci non si applica a questo rapporto contrattuale.

8.2. Come foro competente si concorda la giurisdizione esclusiva del tribunale competente per 8010 Graz (Austria) (per le consegne da Gaulhofer Germania si concorda il tribunale competente per 85646 Anzing).

8.3. Il luogo di adempimento è la sede della Gaulhofer a 8124 Übelbach (per le consegne dalla Gaulhofer Germania il luogo di adempimento è 85646 Anzing).

## 9. ALTRE DISPOSIZIONI, TUTELA DEI DATI PERSONALI

9.1. L'invalidità di singole disposizioni delle presenti Condizioni commerciali generali non pregiudica la validità delle altre disposizioni. Nel caso in cui singole disposizioni non siano valide o nulle, si ritiene che sia stata concordata una disposizione che si avvicina di più, in termini economici, alla disposizione non valida o nulla. I termini e le condizioni si applicano anche alle transazioni con i consumatori, a meno che le disposizioni di legge obbligatorie non dispongano altrimenti.

9.2. Le presenti condizioni commerciali generali integrano i contratti conclusi tra la Gaulhofer e il committente. In caso di contraddizioni con le disposizioni del contratto o se il contratto contiene disposizioni più ampie, il contratto ha la precedenza sulle Condizioni commerciali generali.

9.3. La modifica delle Condizioni commerciali generali necessita della forma scritta.

9.4. Gaulhofer ha il diritto di modificare le condizioni generali e di pubblicarle sul sito web della Gaulhofer. Gaulhofer informa il committente un mese prima della data della modifica. La modifica delle condizioni commerciali generali entra in vigore a meno che il committente non si opponga per iscritto alle modifiche entro un mese dalla sua comunicazione.

9.5. Per l'elaborazione degli ordini e la gestione dei reclami, le linee guida per l'elaborazione degli ordini sono considerate concordate.

9.6 Il committente accetta che tutti i dati forniti alla Gaulhofer nell'ambito del rapporto commerciale possano essere utilizzati ed elaborati dalla Gaulhofer con l'ausilio di sistemi automatizzati. Gaulhofer rimanda a questo punto all'informativa sulla protezione dei dati.

© 2022 Gaulhofer Industrie-Holding GmbH, 8124 Übelbach; Tutti i diritti riservati. Nessuna parte della presente documentazione deve essere riprodotta o trasmessa per qualsiasi scopo senza il consenso espresso scritto di Gaulhofer Industrie-Holding GmbH.

Errori di stampa, errori e modifiche tecniche riservati.